

Switzerland-Zurich: General construction work for pipelines

OJ S 176/2023 13/09/2023

Contract notice – utilities

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz) Finanzen und Controlling

Projekteinkauf, FEP

Postal address: Tramstrasse 35

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: CH-8050

Country: Switzerland

Contact person: Armin Mächler

E-mail: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: [www.ewz.ch](http://www.ewz.ch)

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1357155](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1357155)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz) Finanzen und Controlling

Projekteinkauf, FEP

Postal address: Tramstrasse 35

Town: Zürich

Postal code: CH-8050

Country: Switzerland

Contact person: Armin Mächler

E-mail: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.6. Main activity**

Electricity

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Energieverbund Zürich-Seefeld, 4 Jahres-Rahmenvertrag Rohrbau Fernwärmeleistungen

### **II.1.2. Main CPV code**

45231100 General construction work for pipelines

### **II.1.3. Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

ewz betreibt im Seefeld einen Seewasserverbund mit Zwischenkreis in der Klausstrasse, an welchem bereits diverse Objekte angeschlossen sind. Als zusätzliches Objekt kam im Frühling 2023 die Energiezentrale im Schulhaus Riesbach hinzu, ab welcher ein Wärmeverbund erste Liegenschaften im Quartier mit Wärme versorgt. Die Sicherstellung der Wärmeversorgung der Kunden wird mittels Fernwärmeleitungen erfolgen. Die Verbindungsleitung zwischen der EZ Riesbach und Hornbach wurde im 2022 fertiggestellt. Die weiteren Teile des Netzes werden komplett neu gebaut. Die Wärmeabgabe in den einzelnen Liegenschaften erfolgt durch Fernwärme-übergabestationen. Durch den Ausbau des EV Seefeld (EVS) ist geplant ab 2024 bis 2027 dieses Gebiet für die Wärmeversorgung mit Fernwärmeleitungen zu erschliessen. Für den Bau der Hauptleitung und den Rohrleitungen für die Hausanschlüsse zur Kundenererschliessung mit Fernwärme wird mit dieser Ausschreibung ein Rohrbauunternehmer für den EVS gesucht.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45231113 Pipeline relaying works

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Im Quartier Seefeld CH-8008 Zürich

### **II.2.4. Description of the procurement**

ewz betreibt im Seefeld einen Seewasserverbund mit Zwischenkreis in der Klausstrasse, an welchem bereits diverse Objekte angeschlossen sind. Als zusätzliches Objekt kam im Frühling 2023 die Energiezentrale im Schulhaus Riesbach hinzu, ab welcher ein Wärmeverbund erste Liegenschaften im Quartier mit Wärme versorgt. Die Sicherstellung der Wärmeversorgung der Kunden wird mittels Fernwärmeleitungen erfolgen. Die Verbindungsleitung zwischen der EZ Riesbach und Hornbach wurde im 2022 fertiggestellt. Die weiteren Teile des Netzes werden komplett neu gebaut. Die Wärmeabgabe in den einzelnen Liegenschaften erfolgt durch Fernwärme-übergabestationen. Durch den Ausbau des EV Seefeld (EVS) ist geplant ab 2024 bis 2027 dieses Gebiet für die Wärmeversorgung mit Fernwärmeleitungen zu erschliessen. Für den Bau der Hauptleitung und den Rohrleitungen für die Hausanschlüsse zur Kundenererschliessung mit Fernwärme wird mit dieser Ausschreibung ein Rohrbauunternehmer für den EVS gesucht.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Qualität, Technische Lösung; Referenzen / Weighting: 20

Cost criterion - Name: Leistungsfähigkeit des Unternehmens / Weighting: 20

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Optionale Verlängerung gemäss den Ausschreibungsunterlagen

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optionale Verlängerung gemäss den Ausschreibungsunterlagen

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/10/2023 Local time: 12:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/10/2023 Local time: 23:59

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Es sind nur Angebote aus Ländern die dem WTO-Abkommen angehören zugelassen.

Verhandlungen: Es findet keine Begehung statt.

Sonstige Angaben: Es gibt keine Preisverhandlungen. ewz behält sich vor, vor der Auftragsvergabe Anbieter zu einem Unternehmergegespräch einzuladen. Die Unternehmergegespräche dienen vor allem der vertieften Klärung von Fragen zum Angebot. Es besteht aber kein Anrecht auf ein Unternehmergegespräch. Die Vergabestelle behält sich vor, weitere gleichartige Aufträge zu diesem Projekt gemäss § 10 Abs. 1 lit. g SVO freihändig zu vergeben.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Terminangaben gelten bei ewz vorliegend! Datum des Poststempels ist nicht massgebend. Die Zustellung der Angebote per E-Mail oder Fax ist nicht zulässig!.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Allfällige Fragen sind per E-Mail zu richten an: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch).

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 08.09.2023, Dok. 1357155Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 22.09.2023.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab08.09.2023bis 19.09.2023

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die zum Download bereitgestellten Ausschreibungsunterlagen sind verschlüsselt. Das Passwort ist unter folgender E-Mail bis spätestens Dienstag, 19. September 2023 zu beziehen: [armin.maechler@ewz.ch](mailto:armin.maechler@ewz.ch) Zur Zulassung eines Angebots muss das Passwort zum Öffnen der Ausschreibungsunterlagen direkt vom anbietenden Unternehmen oder Subunternehmen mit wesentlichem Anteil bestellt werden. Zugelassen sind auch Unternehmen, welche zum selben Konzern wie der Passwortbesteller gehören.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023  
Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
08/09/2023